

reesa®

Floor fan

TSA8058

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Handleiding

NL

Instrukcja obsługi

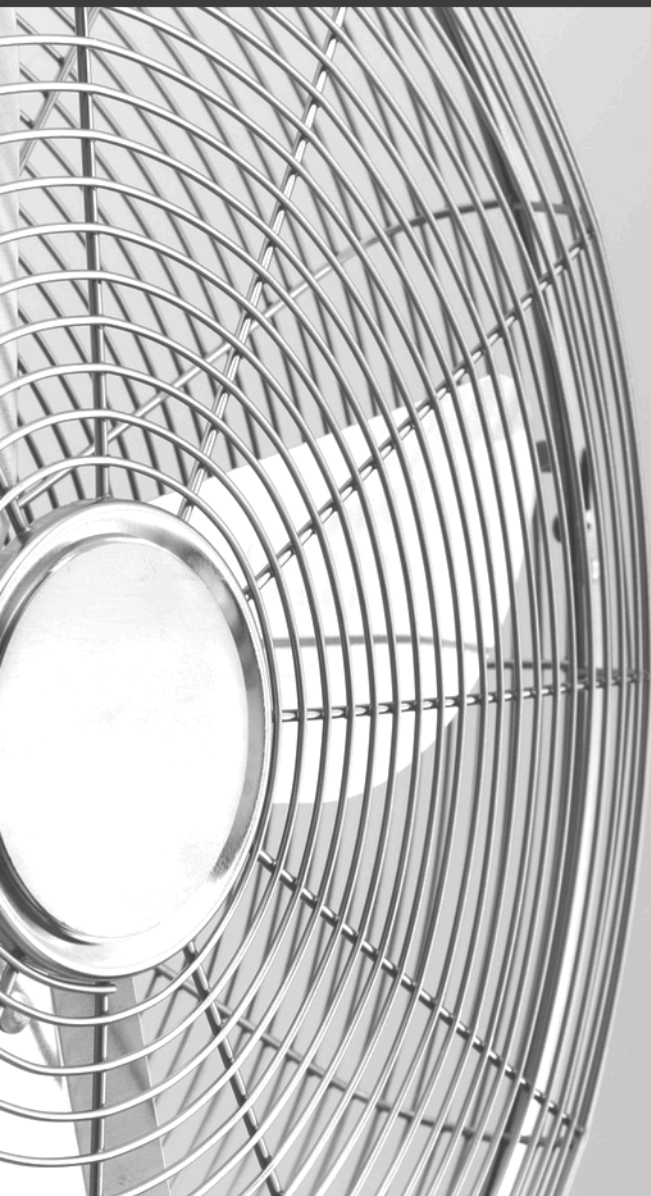
PL

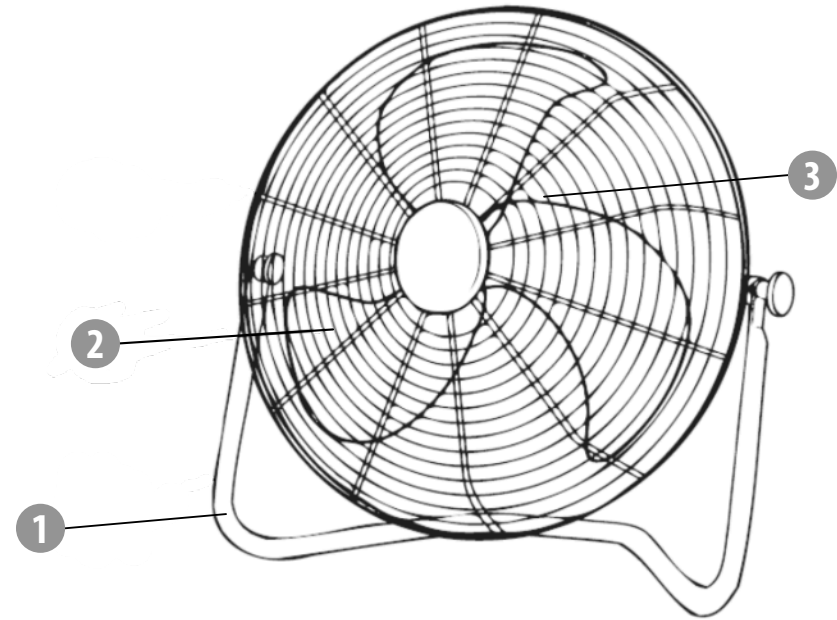
Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK





	CS	DE	EN	FR	GR
1	Podstavec	Basis	Base	Socle	Βάση
2	Hlava ventilátoru	Ventilatorkopf	Fan head	Tête de ventilateur	Κεφαλή ανεμιστήρα
3	Tlačítka rychlosti	Geschwindigkeitstasten	Speed buttons	Boutons de vitesse	Κουμπιά ταχύτητας

	HU	NL	PL	RO	SK
1	Alap	Basis	Podstawa	Picior	Podstavec
2	Ventilátorfej	Ventilatorkop	Głowica wentylatora	Cap ventilator	Hlava ventilátora
3	Sebesség beállító gombok	Snelheidstoetsen	Przyciski prędkości	Comutator viteza	Tlačidlá rýchlosti

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

OTÁZKY BEZPEČNOSTI

Abyste se vyhnuli poškození nebo zranění, dodržujte základní bezpečnostní opatření používaná k provozu elektrických zařízení, včetně následujících:

- Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste dříve podobné zařízení používali. Návod uschovejte pro pozdější použití.
- Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
- Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.
- Zařízení nelze přemísťovat během provozu.
- Zařízení by mělo být čištěno v souladu s pokyny uvedenými v části „Čištění a Údržba“.
- Zařízení vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení:
 - pokud zařízení nefunguje správně,
 - pokud zvuky při provozu zařízení nejsou běžné nebo svědčí o anomálii,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - pokud není používáno.
- Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel/šňůru
- Toto zařízení smí používat děti mladší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, stejně jako osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou seznámeny se zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo školení týkající se používání zařízení takovým způsobem, aby rizika s ním spojená byla srozumitelná. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
- Neodpojitelný napájecí kabel smí vyměnit pouze autorizovaný servis.
- Chraňte zařízení a napájecí kabel držte mimo dosah zdroje horka, před vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly toto zařízení poškodit.
- Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte mokřima rukama.
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v níže uvedeném návodu.
- Používejte pouze originální díly a příslušenství.
- Pokud je napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, nelze je používat.
- Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení mohou opravit pouze autorizované a kvalifikované osoby. Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit.
- Ventilátor neumísťujte v blízkosti plynových spotřebičů, ohně nebo lehce hořlavých kapalin.
- Zařízení nezapínejte, pokud kryt ventilátoru není správně připevněn.
- Zařízení nepřipojujte do síťové zásuvky, dokud není montáž ukončena.
- Během provozu ventilátoru nevkládejte prsty, tužky nebo jiné předměty do krytu ventilátoru.
- Abyste zabránili přehřátí ventilátoru, nezakrývejte nebo neucpávejte vstupy/výstupy vzduchu.
- Nesprávná montáž zařízení může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.

OBSLUHA

- Umístěte ventilátor na rovný a suchý povrch.
- Zkontrolujte, zda není stisknuto žádné z tlačítek rychlosti.
- Připojte zástrčku ventilátoru do síťové zásuvky.
- Pro nastavení rychlosti vzduchu stiskněte jedno z tlačítek rychlosti: 1 — nízká rychlost, 2 — střední rychlost, 3 — vysoká rychlost. Pro vypnutí ventilátoru stiskněte tlačítko označené 0.
- Ventilátor má nastavitelný úhel hlavy. Chcete-li to provést, nakloňte hlavu dopředu nebo dozadu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před zahájením čištění odpojte zařízení od síťového napájení.
- Zařízení čistěte jen měkkým a navlhčeným hadříkem. K čištění nepoužívejte chemické prostředky.
- Po vyčištění všechny součásti ventilátoru důkladně osušte suchým hadříkem.

SPECIFIKACE

FUNKCE

Tři rychlostní režimy
Nastavení úhlu náklonu
Kovový kryt vrtule
Hliníkové vrtule
Protiskluzový podstavec

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 90 W
Průměr mížky: 46,5 cm
Průměr vrtule: 40 cm
Délka napájecího kabelu: 1,5 m
Napájení: 220-240 V; 50/60 Hz



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stále praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo organ místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Beschädigungen, Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, vor Beginn der Installation und Montage. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Gerät nur für den Innenbereich.
4. Bewegen Sie niemals das Gerät während des Betriebs.
5. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
6. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
7. Wenn Sie das Netzkabel des Geräts trennen, greifen und ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel/Kabel.
8. Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und angeleitet werden vorsichtig und alle Sicherheitsvorkehrungen werden verstanden und befolgt. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten die Reinigung und Wartung des Geräts nicht unbeaufsichtigt durchführen.
9. Das fest installierte Netzkabel darf nur in einer autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden.
10. Halten Sie das Gerät und sein Kabel/Kabel von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und anderen Faktoren fern, die das Gerät oder sein Kabel beschädigen könnten.
11. Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten; handhaben/benutzen Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
12. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
13. Verwenden Sie kein nicht autorisiertes Zubehör.
14. Gerät für den Heimgebrauch; Verwenden Sie es nicht für kommerzielle oder industrielle Zwecke.
15. Verwenden Sie dieses Gerät **NICHT**, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt oder das Gerät defekt ist.
16. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Zerlegen Sie dieses Gerät niemals.
17. Stellen Sie den Ventilator niemals in der Nähe von Gasgeräten, Feuer oder brennbaren Flüssigkeiten auf.
18. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Schutzvorrichtung nicht richtig montiert ist.
19. Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, bevor Sie die Installation abgeschlossen haben.
20. Stecken Sie bei laufendem Ventilator niemals Finger, Bleistifte oder andere Gegenstände durch den Schutz.
21. Decken Sie niemals den Lufteinlass oder -auslass ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
22. Eine unsachgemäße Installation kann zu Feuer-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr für Personen führen.

BEDIENUNG

1. Stellen Sie den Ventilator auf eine flache stabile Oberfläche.
2. Stellen Sie sicher dass keiner der Geschwindigkeitstasten gedrückt ist.
3. Ventilator an die Steckdose anschließen.
4. Drücken Sie eine der Geschwindigkeitstasten um den Luftstrom zu regeln: 1 - niedrig, 2 - mittel, 3 - hoch. Drücken Sie die Taste 0 um den Ventilator auszuschalten.
5. Kopf nach oben oder unten in die gewünschte Position bringen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor dem Reinigen, Gerät vom Netz trennen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine Chemikalien um das Gerät zu reinigen.
- Ventilator mit einem trockenen Tuch nach der Reinigung abwischen

SPEZIFIKATION

FUNKTIONEN

3 Geschwindigkeiten
Einstellbare Neigung
Metallisches Schutzgitter
Aluminiumrotor
Rutschfester Boden

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 90 W
Gitterdurchmesser: 46,5 cm
Rotordurchmesser: 40 cm
Kabellänge: 1,5 m
Stromversorgung: 220-240 V; 50/60 Hz



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



Thank you for purchasing TEESA appliance. Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the risk of injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Device for indoor use only.
4. Do not move the appliance while it is operating.
5. Clean this device in accordance to instructions listed in Cleaning and maintenance paragraph.
6. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before disassembling the device
 - before cleaning
 - when not in use
7. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
10. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
11. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
12. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
13. Do not use unauthorized accessories.
14. Appliance for home use; do not use it for commercial or industrial purposes.
15. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
16. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
17. Never place the fan near any gas appliances, fire or flammable liquids.
18. Do not turn on the device if the guard is not mounted properly.
19. Do not plug the device to power mains before completing the installation.
20. Never insert fingers, pencils, or any other object through the guard when the fan is running.
21. Never cover or obstruct the air inlet or outlet to prevent overheating.
22. Improper installation may result in the risk of fire, electric shock, or injury to persons.

OPERATION

1. Place the fan on a flat stable surface.
2. Make sure none of the speed button is pressed.
3. Plug the fan into power mains.
4. Press one of the speed buttons to control air outlet: 1 - low, 2 - medium, 3 - high. Press 0 button to turn the fan off.
5. Tilt the head up or down to the required position.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Prior to cleaning, disconnect the device from power mains.
- Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean the fan.
- Dry the fan with a dry cloth after cleaning.

SPECIFICATION

FUNCTIONS

3 speed modes
Adjustable tilt angle
Metal blade guard
Aluminum blades
Anti-slip base

TECHNICAL DATA

Power: 90 W
Grill diameter: 46,5 cm
Blade diameter: 40 cm
Power cable length: 1,5 m
Power supply: 220-240 V, 50/60 Hz



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



Merci d'avoir acheté l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après:

1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.
4. Ne pas déplacer l'appareil lors de son fonctionnement.
5. Nettoyer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique «Entretien et nettoyage».
6. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique :
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
 - avant le démontage,
 - avant le nettoyage,
 - si l'appareil n'est pas utilisé.
7. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
9. Le câble d'alimentation inséparable peut être remplacé uniquement dans un service agréé.
10. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil.
11. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni l'utiliser avec les mains mouillées.
12. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
13. Ne pas utiliser d'accessoires ni de pièces qui ne sont pas d'origine.
14. Il est interdit d'utiliser l'appareil, si le câble d'alimentation est endommagé ou l'équipement ne fonctionne pas correctement.
15. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. L'appareil ne possède pas de pièces qui peuvent être réparées par l'utilisateur lui-même.
16. Ne pas placer le ventilateur à proximité d'appareils à gaz, de feu ou de liquides inflammables.
17. Ne pas allumer l'appareil, si la protection du ventilateur n'est pas fixée correctement.
18. Ne pas brancher l'appareil à la prise d'alimentation avant le montage complet de l'appareil.
19. Lors du fonctionnement du ventilateur, il est interdit de mettre les doigts, les crayons ou tout autre objet dans la protection du ventilateur.
20. Pour éviter la surchauffe du ventilateur, ne pas couvrir ni bloquer les orifices d'entrée/de sortie d'air.
21. Un montage incorrect de l'appareil entraîne un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.

UTILISATION

1. Placer le ventilateur sur une surface plane et sèche.
2. Vérifier qu'aucun bouton de vitesse n'est pressé.
3. Brancher la fiche du ventilateur à une prise d'alimentation.
4. Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyer sur l'un des boutons de vitesse : 1 — faible vitesse, 2 — vitesse moyenne, 3 — vitesse élevée. Pour éteindre le ventilateur, appuyer sur le bouton marqué par 0.
5. Le ventilateur dispose de la possibilité de réglage de l'angle d'inclinaison de la tête. Pour ce faire, basculer la tête du ventilateur vers l'avant ou l'arrière.

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié. Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- Une fois le nettoyage terminé, sécher soigneusement tous les éléments du ventilateur à l'aide d'un chiffon sec.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FONCTIONS

3 modes de vitesse
Réglage de l'angle d'inclinaison
Protection de l'hélice en métal
Pales en aluminium
Socle antidérapant

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 90 W
Diamètre de la grille : 46,5 cm
Diamètre de l'hélice : 40 cm
Longueur du câble d'alimentation : 1,5 m
Alimentation : 220-240 V; 50/60 Hz



France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)

Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα.
3. Συσκευή μόνο για εσωτερική χρήση.
4. Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
5. Καθαρίστε αυτήν τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην παράγραφο Καθαρισμός και συντήρηση.
6. Απενεργοποιήστε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας: αν δεν λειτουργεί σωστά
 - εάν δεν λειτουργεί σωστά
 - εάν υπάρχει ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση
 - πριν από την αποσυναρμολόγηση της συσκευής
 - πριν τον καθαρισμό
 - όταν δεν χρησιμοποιείται
7. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το φικ και όχι το καλώδιο/καλώδιο.
8. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν εποπτεύονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σε α προσεκτικούς τρόπους και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας γίνονται κατανοητές και τηρούνται. Παιδιά δεν πρέπει να παίζει με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση η συσκευή χωρίς επίβλεψη.
9. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις.
10. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο/καλώδιό της μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρά άκρα και οποιαδήποτε άλλος παράγοντας που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
11. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό. ούτε χειριστείτε/χρησιμοποιήστε το με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
12. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.
13. Μην χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα αξεσουάρ.
14. Συσκευή για οικιακή χρήση. μην το χρησιμοποιείτε για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.
15. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή είναι σπασμένη.
16. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτήν τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτήν τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε αυτήν τη συσκευή.
17. Ποτέ μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα κοντά σε συσκευές αερίου, φωτιά ή εύφλεκτα υγρά.

18. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή εάν το προστατευτικό δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
19. Μην συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα πριν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
20. Ποτέ μην εισάγετε δάχτυλα, μολύβια ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μέσω του προστατευτικού όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
21. Ποτέ μην καλύπτετε ή εμποδίζετε την είσοδο ή την έξοδο αέρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
2. Συνδέστε τον ανεμιστήρα στο δίκτυο ρεύματος.
3. Πατήστε ένα από τα κουμπιά ταχύτητας στο πίσω μέρος της σχάρας για να ελέγξετε την έξοδο του αέρα: 1- χαμηλή, 2- μεσαία, 3- υψηλή. Πατήστε το κουμπί 0 για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.
4. Γείρετε την κεφαλή του ανεμιστήρα προς τα πάνω ή προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Καθαρίστε τη συσκευή με μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς παράγοντες για τον καθαρισμό του ανεμιστήρα.
- Στεγνώστε τον ανεμιστήρα με ένα στεγνό πανί μετά τον καθαρισμό.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

3 τρόποι ταχύτητας
Ρυθμιζόμενη γωνία κλίσης
Προστατευτικό λεπίδας από μέταλλο
Λεπίδες αλουμινίου
Αντιολισθητική βάση

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 90 W
Διάμετρος σχάρας: 46,5 εκ
Διάμετρος λεπίδας: 40cm
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,5 m
Τροφοδοσία: 220-240 V, 50/60 Hz



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)

(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

AA készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:

- A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik-e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
- A készüléket kizárólag csak belső térben használja.
- Ne helyezze át a készüléket a működése közben.
- A készüléket tisztítsa a „Karbantartás és tisztítás” fejezetben leírt tanácsoknak megfelelően.
- Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:
 - ha a készülék nem működik megfelelően,
 - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak,
 - szétszerelés előtt,
 - tisztítás előtt,
 - ha már nem használja.
- A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/vezetékét.
- Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékiileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetően és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésre nem kerültek. Meg kell tanítani a gyermekeknek, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.
- A rögzített áramellátó tápkábel cseréje csak és kizárólag felhatalmazott szakszervizben történhet meg.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.
- Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse meg nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ami ebben használati útmutatóban szerepel.
- Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.
- Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.
- Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészt, mely saját kezűleg javítható lenne.
- Ne helyezze a ventilátort gázkészülékek, tűz vagy gyúlékony folyadékok közelébe.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha a ventilátor védőburkolata nincs megfelelően felszerelve.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz az összeszerelés befejezése előtt.
- A ventilátor működése közben tilos ujjakat, ceruzákat vagy más tárgyakat bedugni a ventilátor védőburkolatába.
- A ventilátor túlmelegedésének megakadályozása érdekében ne takarja le és ne zárja el a levegő be- és kimeneti nyílásokat.
- A készülék nem megfelelő összeszerelése esetében tűz, áramütés vagy sérülés veszélye állhat fenn.

KEZELÉSE

- Allítsa a ventilátort egy vízszintes és száraz felületre.
- Ellenőrizze, hogy egyik sebesség beállító gomb sincs benyomva.
- Csatlakoztassa a ventilátor csatlakozóját egy hálózati aljzathoz.
- A sebesség beállításához nyomja meg az egyik sebesség beállító gombot: 1 - alacsony sebesség, 2 - közepes sebesség, 3 - magas sebesség. A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg a 0-val jelölt gombot.
- Lehetőség van a ventilátor a fejének a szögének beállítására. Ehhez döntse a fejet előre vagy hátra.

TISZTÍTÁSA ÉS TÁROLÁSA

- A tisztítás előtt a készüléket le kell csatlakoztatni az áramellátásról.
- A készülék tisztítását csak egy puha és nedves törölkendő segítségével végezze. Ne használjon súrolószereket a készülék tisztításához.
- A tisztítás után a ventilátor minden alkatrészét száraz ruhával alaposan meg kell szárítani.

MŰSZAKI ADATOK

FUNKCIÓK

3 sebesség fokozat
Dőlésszög beállítás
Fém légcsvár védőburkolat
Alumínium lapátok
Csúszásmentes alap

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 90 W
A védőrács átmérője: 46,5 cm
A légcsvár átmérője: 40 cm
A tápkábel hossza: 1,5 m
Tápfeszültség: 220-240 V; 50/60 Hz



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)

A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladéktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra felhasználásának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.



Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Voor gebruik zorgvuldig kennis nemen van de inhoud van de handleiding en bewaar deze voor toekomstig gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VELIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
4. Verplaats het apparaat niet terwijl het in werking is.
5. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
6. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - vóór demontage,
 - voor het reinigen,
 - als het niet gebruikt wordt.
7. Als u het apparaat loskoppelt van het stroomnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
8. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen en de apparatuur op een veilige manier door de betrokkene kan worden gebruikt. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
9. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door een erkend servicepunt.
10. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen.
11. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
12. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
13. Alleen originele accessoires en onderdelen gebruiken.
14. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
15. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
16. Plaats de ventilator niet in de buurt van gasapparaten, vuur of ontvlambare vloeistoffen.
17. Schakel het apparaat niet in als de ventilatorkap niet correct is aangebracht.
18. Sluit het apparaat pas aan op het stopcontact wanneer de installatie voltooid is.
19. Het is verboden om vingers, potloden of andere voorwerpen in de ventilatorbeschermer te steken wanneer de ventilator in bedrijf is.
20. Om oververhitting van de ventilator te voorkomen, mogen de luchtinlaten/-uitlaten niet worden afgedekt of geblokkeerd.
21. Onjuiste installatie van het toestel kan leiden tot brand, elektrische schokken of letsel.

BEDIENING

1. Plaats de ventilator op een vlakke en droge ondergrond.
2. Controleer of geen van de snelheidstoetsen is ingedrukt.
3. Sluit de stekker van de ventilator aan op het stopcontact.
4. Druk op één van de snelheidstoetsen om de luchtsnelheid in te stellen: 1 - lage snelheid, 2 - gemiddelde snelheid, 3 - hoge snelheid. Om de ventilator uit te schakelen drukt u op de toets met het cijfer 0.
5. De hoek van de ventilatorkop kan worden aangepast. Om dit te doen kantelt u de kop naar voren of naar achteren.

REINIGING EN OPSLAG

- Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u het reinigt.
- Reinig het toestel alleen met een zachte, licht bevochtigde doek. Gebruik geen chemische middelen om het apparaat schoon te maken.
- Na het schoonmaken moeten alle onderdelen van de ventilator goed worden afgedroogd met een droge doek.

SPECIFICATIE

FUNCTIES

3 snelheidsmodi
 Instelling van de hellingshoek
 Metalen propellerafdekking
 Schoepen van aluminium
 Antislip basis

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 90 W
 Diameter grill: 46,5 cm
 Diameter propeller: 40 cm
 Lengte netsnoer: 1,5 m
 Stroomvoorziening: 220-240 V; 50/60 Hz



Netherlands
 Correcte verwijdering van het product
 (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
4. Nie należy przemieszczać urządzenia podczas pracy.
5. Urządzenie należy czyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i konserwacja".
6. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączać je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
7. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
9. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym.
10. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia.
11. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
12. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
13. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów ani części.
14. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
15. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika.
16. Nie wolno umieszczać wentylatora w pobliżu urządzeń gazowych, ognia lub cieczy łatwopalnych.
17. Nie należy włączać urządzenia, jeśli osłona wentylatora nie została prawidłowo zamocowana.
18. Nie należy podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego przed zakończeniem montażu.
19. W czasie pracy wentylatora zabrania się wkładać palców, ołówków lub innych przedmiotów w osłonę wentylatora.
20. Aby zapobiec przegrzaniu wentylatora, nie należy zakrywać ani blokować wlotów / wylotów powietrza.
21. Niewłaściwy montaż urządzenia może grozić pożarem, porażeniem prądem lub obrażeniami.

OBSŁUGA

1. Należy ustawić wentylator na równej i suchej powierzchni.
2. Sprawdzić czy żaden z przycisków prędkości nie jest wciśnięty.
3. Podłączyć wtyczkę wentylatora do gniazda zasilania sieciowego.
4. W celu ustawienia prędkości nawiewu należy nacisnąć jeden z przycisków prędkości: 1 — niska prędkość, 2 — średnia prędkość, 3 — wysoka prędkość. W celu wyłączenia wentylatora należy nacisnąć przycisk oznaczony cyfrą 0.
5. Wentylator posiada możliwość regulacji kąta nachylenia głowicy. W tym celu należy przechylić głowicę do przodu lub do tyłu.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych do czyszczenia.
- Po zakończeniu czyszczenia wszystkie elementy wentylatora należy dokładnie osuszyć za pomocą suchej ściereczki.

SPECYFIKACJA

FUNKCJE

3 tryby prędkości
Regulacja kąta nachylenia
Metalowa osłona śmigła
Aluminiowe śmigła
Podstawa antypoślizgowa

DANE TECHNICZNE

Moc: 90 W
Średnica grilla: 46,5 cm
Średnica śmigła: 40 cm
Długość kabla zasilającego: 1,5 m
Zasilanie: 220-240 V; 50/60 Hz



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega zbiorcze i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat TEESA. Citiți acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Pentru a reduce riscul accidentărilor, respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când folosiți un aparat electric:

1. Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde cu tensiunea de la priză.
3. Dispozitivul poate fi utilizat doar în interior.
4. Nu mișcați dispozitivul în timp ce funcționează.
5. Curățați dispozitivul conform instrucțiunilor din capitolul Curățare și întreținere.
6. Opriti întotdeauna dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare:
 - dacă nu funcționează normal
 - dacă face un zgomot neobișnuit când funcționează
 - înainte de a dezasambla dispozitivul
 - înainte de curățare
 - când nu este utilizat
7. Când deconectați aparatul de la sursa de alimentare, apucați și trageți de priză, niciodată cablul / cablul.
8. Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de cei care nu au experiență și nu sunt familiarizați cu echipamentul, dacă supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea acestuia sunt echipamentele furnizate în mod sigur, astfel încât să fie înțelese pericolele implicate. Copiii trebuie instruiți să nu trateze dispozitivul ca pe o jucărie. Curățarea și întreținerea echipamentelor nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
9. Cablul de alimentare nedetașabil poate fi înlocuit numai la un punct de service autorizat.
10. Dispozitivul și cablul de alimentare trebuie ținute departe de căldură, apă, umezeală, margini ascuțite și alți factori care ar putea deteriora acest dispozitiv.
11. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl folosiți cu mâinile ude.
12. Dispozitivul nu trebuie utilizat în alt scop decât cel descris în manualul următor.
13. Nu utilizați accesorii sau piese neoriginale.
14. Este interzisă utilizarea dispozitivului dacă cablul de alimentare a fost deteriorat sau echipamentul nu funcționează corect.
15. Este interzis să reparați singur echipamentul. Numai persoanele autorizate și calificate pot repara dispozitivul. Dispozitivul nu conține piese care ar putea fi reparate de utilizator.
16. Ventilatorul nu trebuie amplasat lângă aparate pe gaz, foc sau lichide inflamabile.
17. Nu porniți dispozitivul dacă protecția ventilatorului nu este atașată corect.
18. Nu conectați dispozitivul la o priză înainte ca ansamblul să fie finalizat.
19. Este interzisă introducerea degetelor, creioanelor sau a altor obiecte în capacul ventilatorului în timp ce ventilatorul funcționează.
20. Pentru a preveni supraîncălzirea ventilatorului, nu acoperiți și nu blocați intrările / ieșirile de aer.
21. Instalarea necorespunzătoare a echipamentului poate duce la incendii, electrocutare sau răniri.

FUNCTIONARE

1. Așezați ventilatorul pe o suprafață plată și stabilă.
2. Asigurați-vă că nici unul dintre butoanele de viteză nu sunt apasate.
3. Conectați ventilatorul la rețea.
4. Apasati butoanele de comanda pentru setarea vitezei de ventilatie astfel:
 - 0 = OPRIT,
 - 1 = viteza redusa,
 - 2 = viteza medie,
 - 3 = viteza mare
5. Înclinați ventilatorul în poziția dorită.

CURATARE SI MENTENANTA

- Înainte de curățare, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- Curatați acest aparat cu o carpa moale, ușor umezită. Nu folosiți agenți chimici pentru a curăța ventilatorul.
- Ștergeți suprafața ventilatorului cu o cârpă curată și uscată.

SPECIFICAȚII

FUNCTII

3 viteze ventilator
 Reglarea unghiului de inclinare
 Grilaj metalic pentru protecție elice
 Lame din aluminiu
 Bază anti-alunecare

DATE TEHNICE

Putere nominală: 90 W
 Diametrul gratarului: 46,5 cm
 Diametrul elicei: 40 cm
 Lungime cablu: 1,5 m
 Alimentare: 220-240 V, 50/60 Hz



Romania
 Reciclarea corectă a acestui produs
 (reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Ďakujeme vám za zakúpenie zariadenia TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie produktu.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu, dbajte počas používania na základné bezpečnostné opatrenia vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a to aj v prípade, že ste už podobný spotrebič používali. Návod si uschovajte pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič je určený iba na použitie v interiéri.
4. Počas prevádzky spotrebič nepremiestňujte.
5. Spotrebič čistite podľa pokynov uvedených v kapitole "Čistenie a údržba".
6. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprírodný zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
7. Pri odpájaní spotrebiča od zdroja napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
8. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby, ktoré s týmto zariadením nemajú žiadne skúsenosti a nie sú s ním oboznámené, ak je dohľad alebo poučenie o jeho použití za predpokladu, že zariadenie bude vybavené bezpečným spôsobom tak, aby boli pochopené súvisiace riziká. Deti by mali byť poučené, aby so zariadením nezaobchádzali ako s hračkou. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti bez dozoru.
9. Nevyberateľný napájací kábel je možné vymeniť iba v autorizovanom servisnom mieste.
10. Zariadenie a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a iných faktorov, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
11. Zariadenie neponárajte do vody ani s ním nepracujte mokrymi rukami.
12. Zariadenie by sa nemalo používať na žiadny iný účel, ako je popísaný v nasledujúcom návode.
13. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo ani diely.
14. Je zakázané používať zariadenie, ak je poškodený napájací kábel alebo zariadenie nepracuje správne.
15. Je zakázané opravovať zariadenie svojpomocne. Opravu zariadenia môžu vykonávať iba oprávnené a kvalifikované osoby. Zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať užívateľ.
16. Ventilátor nesmie byť umiestnený v blízkosti plynových zariadení, ohňa alebo horľavých kvapalín.
17. Nezapínajte zariadenie, ak kryt ventilátora nie je správne pripevnený.
18. Nepripájajte zariadenie k elektrickej zásuvke, kým nie je montáž dokončená.
19. Je zakázané vkladať prsty, ceruzky alebo iné predmety do krytu ventilátora, pokiaľ je ventilátor v prevádzke.
20. Aby ste zabránili prehriatiu ventilátora, nezakrývajte ani neblokujte prírody / vývody vzduchu.
21. Nesprávna inštalácia zariadenia môže mať za následok požiar, elektrický šok alebo zranenie.

POUŽITIE

1. Umiestnite ventilátor na rovný a stabilný povrch.
2. Skontrolujte, či nie je stlačené žiadne tlačidlo rýchlosti.
3. Pripojte zástrčku ventilátora k elektrickej zásuvke.
4. Stlačením jedného z tlačidiel rýchlosti nastavte požadovanú rýchlosť prúdenia vzduchu: 1 — nízka rýchlosť, 2 — stredná rýchlosť, 3 — vysoká rýchlosť. Ventilátor vypnete stlačením tlačidla s označením 0.
5. Ventilátor umožňuje nastaviť uhol sklonu hlavy. Ak chcete nastaviť sklon, uchopte pohonnú jednotku a sklopte ju nahor alebo nadol.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Spotrebič čistite iba pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. Na čistenie nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.
- Po čistení vysušte všetky komponenty ventilátora suchou handričkou.

ŠPECIFIKÁCIA

VLASTNOSTI A FUNKCIE

3 stupňov rýchlosti
Nastavenie sklonu hlavy
Kovový kryt vrtule
Hliníkové vrtule
Protišmyková základňa

TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkon: 90 W
Priemer krytu vrtule: 46,5 cm
Priemer vrtule: 40 cm
Dĺžka prírodného kábla: 1,5 m
Napájanie: 220-240 V; 50/60 Hz



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

teesa[®]

www.teesa.pl